

26-27

Guía de la asignatura EN LÍNEA



ITALIANO C2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04900070

UNED

26-27

ITALIANO C2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04900070

INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

IGUALDAD DE GÉNERO

INTRODUCCIÓN

La UNED ofrece una amplia gama de cursos de idiomas adaptados a varios niveles, desde principiantes hasta avanzados. Nuestro enfoque flexible y a distancia permite al alumnado compaginar el estudio de segundas lenguas con su vida personal y profesional. Los cursos están diseñados según el *Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER)* y cuentan con materiales didácticos actualizados, tutorías y recursos digitales.

El nivel C2 o de maestría acredita la competencia lingüística necesaria para desenvolverse en cualquier situación con total eficacia, mostrando una capacidad espontánea de adaptación a cualquier contexto, con un grado de precisión y autocorrección elevado y un dominio sutil de los matices que dota de fluidez natural a las intervenciones para fines sociales, académicos y profesionales.

OBJETIVOS

El nivel C2 supone una acentuada progresión en fluidez, precisión y corrección, tanto gramatical como léxica. Según el *MCER*, un hablante cuyo nivel de competencia equivale al nivel C2 es capaz de: «comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad» (2001: 26). El nivel C2 se corresponde con el nivel de perfeccionamiento de la lengua. El / la estudiante manifiesta una competencia comunicativa cercana a la de un nativo. Según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER)*, al final del curso habrá conseguido los siguientes objetivos. Será capaz de:

- comprender cualquier tipo de lengua hablada, tanto en conversaciones en vivo como en discursos retransmitidos, aunque se produzcan a una velocidad de hablante nativo, siempre que tenga tiempo para familiarizarse con el acento;
- leer con facilidad prácticamente todas las formas de lengua escrita, incluyendo textos abstractos estructural o lingüísticamente complejos; sabe expresarse con fluidez y de forma espontánea, sin muestras de esfuerzo en cualquier contexto conversacional;
- escribir textos claros y fluidos en un estilo apropiado y con un léxico apropiados;
- interactuar con hablantes con alto grado de precisión, propiedad y facilidad en el uso de la lengua;
- transmitir mensajes con sutiles matices de sentido de forma precisa;

- expresarse con una amplia serie de mecanismos de corrección y un buen dominio de expresiones idiomáticas y coloquiales, siendo consciente de los sentidos connotativos de los mensajes;
- realizar afirmaciones complejas, referidas a temas cotidianos y cercanos al hablante;
- comprender y extraer información compleja de discursos y textos.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Maria Gracia Moreno Celeghin	913986823 mmorenoc@flog.uned.es	Miércoles, 15:00-16:00

CONTENIDOS

Temario

Contenidos comunicativos

- Raccontare una figuraccia
- Esagerare e minimizzare
- Parlare della relazione fra il proprio paese e il resto del mondo
- Comprendere espressioni idiomatiche riguardanti città e paesi del mondo
- Riassumere oralmente un testo scritto
- Parlare della scienza nella vita di tutti i giorni
- Parlare per analogie
- Usare elementi dell'oralità in un testo scritto
- Trasformare un testo orale in un testo scritto
- Comprendere espressioni idiomatiche riguardanti la matematica e i numeri
- Riconoscere una notizia falsa
- Dare notizie non confermate
- Drammatizzare una narrazione
- Riconoscere il registro linguistico del giornalismo
- Leggere e scrivere sui social network
- Seguire il filo di un discorso nonostante le digressioni
- Parlare di letteratura
- Riconoscere un genere testuale dallo stile
- Dare consigli complessi
- Riassumere un testo orale
- Parlare degli stereotipi relativi all'Italia e al proprio paese

- Comprendere diversi generi di umorismo
- Scrivere un testo irriverente
- Comunicare l'intensità in un discorso
- Comunicare la gerarchia di informazioni in un testo scritto
- Comprendere il significato letterale e figurato di una parola
- Prendere appunti
- Parlare dei generi cinematografici italiani
- Sintetizzare un testo
- Comunicare la gerarchia di informazioni in un testo scritto
- Comprendere il significato letterale e figurato di una parola
- Prendere appunti
- Parlare dei generi cinematografici italiani
- Sintetizzare un testo
- Comprendere un testo giuridico
- Commentare e interpretare il significato di una legge
- Argomentare un parere, una decisione
- Capire il linguaggio burocratico
- Parlare per eufemismi
- Attenuare un concetto scomodo o spiacevole
- Capire una diagnosi o una prescrizione medica
- Descrivere lo stile di vita legato a alimentazione e esercizio físico
- Riconoscere la differenza fra i principali accenti regionali
- Parlare della differenza fra Nord e Sud Italia
- Rendere la complessità di argomento
- Parlare del proprio rapporto con l'apprendimento delle lingue straniere

Contenidos gramaticales y léxicos

- I nomi invariabili
- Il suffisso *-filia* e il prefisso *pseudo-*
- Le parole straniere e i prestiti
- Verbi che vogliono la preposizione *di*
- Intonazione e accento
- I pronomi relativi partitivi
- La falsa negazione
- Ripresa del congiuntivo
- Verbi che cambiano significato se seguiti dal congiuntivo
- Riferirsi a qualcosa o a qualcuno indefinito
- L'analogia

- Differenze tra lingua scritta e orale
- La frase complessa
- Polisemia dei nomi di animali
- Usi particolari del condizionale
- L'imperfetto narrativo e altri usi particolari
- L'infinito nelle frasi secondarie
- I neologismi di internet
- La punteggiatura
- L'uso delle virgolette
- I falsi alterati
- I cumuli di alterati
- Diversi usi di *che*
- Diversi usi verbo sottinteso
- La lettura fluida
- Gli avverbi *pure* e *anzi*
- I connettivi
- Il pronome affettivo (dativo etico)
- Approfondimenti sul pronome riflessivo
- L'intensità degli aggettivi
- L'intonazione ironica
- Le locuzioni preposizionali
- Le congiunzioni *nonostante* e *malgrado*
- La frase incidentale
- La duplicazione di un nome, un aggettivo, un avverbio
- Un uso particolare del pronome *chi*
- L'intonazione
- Il *che* relativo
- L'articolo determinativo prima dei possessivi con particolari relazioni di parentela
- Il trapassato remoto
- Fare* + infinito
- Omissione dell'articolo
- Le subordinate implicite
- Iponimi del verbo *fare*
- La pronuncia delle vocali *e* e *o* aperte e chiuse
- I verbi frasali
- Usi dell'avverbio *già*
- La doppia negazione

- La litote
- Il suffisso *-fobia*
- I prefissi di derivazione greca e latina
- L'accento tonico e grafico
- I dialetti e le differenze di pronuncia dell'italiano
- La duplicazione del verbo
- La forma *noi* + impersonale
- Il pronome relativo *il quale*
- I geosinonimi

Contenidos fonéticos

- Repaso de lo aprendido en los niveles anteriores
- Presentación de las características fonéticas de algunas variedades de italiano regional y de algunos dialectos italianos.

Nota: puesto que los materiales didácticos de UNED Idiomas son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel C2 según el *MCER*.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788861826106

Título:NUOVO ESPRESSO 6Firenze

Autor/es:

Editorial:Alma Edizioni

VV.AA. Nuovo Espresso 6. Firenze: Alma edizioni.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- BENINCASA, A. TARTAGLIONE, R. (2015). Grammatica della lingua italiana per stranieri. Firenze, Alma Edizioni (Gramática ágil y muy concentrada)
- CARRERA DÍAZ, M. (2001). Curso de lengua italiana. Barcelona: Ariel (con enfoque contrastivo, tiene una parte teórica y una práctica).
- NOCCHI, S. (2011) Nuova grammatica pratica della lingua italiana, Firenze, Alma Edizioni. (Gramática más completa con ejercicios y test di verifica).
- PETRI, A. LANERI, M., BERNARDONI, A. (2015) Grammatica di base dell'Italiano, Casa delle Lingue. (Gramática con ejercicios y soluciones.)
- SCHEDE DI GRAMMATICA LOESCHER SCARICABILI
<https://italianoperstranieri.loescher.it/archivio-di-grammatica>

Diccionarios

ARQUÉS, R. y PADOAN, A. (2012): Il grande dizionario di spagnolo: Spagnolo- Italiano, Italiano-Español. Bologna: Zanichelli. (Bilingüe)

ZINGARELLI, N. (2018). Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana. Bologna: Zanichelli. (Monolingüe)

Existe también la posibilidad de consultar online:

- el diccionario monolingüe en seis volúmenes de la enciclopedia Treccani: <https://www.treccani.it/vocabolario/>

- el Grande Dizionario Hoepli de Aldo Gabrielli: https://grandidizionario.hoepli.it/dizionario_italiano.aspx

Dispondrán de más información y recursos en el curso virtual de italiano C2.

Lecturas sugeridas

LEVI, P. (2015). *Se questo è un uomo*. Einaudi. (Disponible también en pdf)

CALVINO, I. (). *Marcovaldo*. (Disponible también en pdf)

ANTONIO MANZINI (2013). *Pista nera*. Sellerio.

CAROFIGLIO, G. (2002). *Testimone inconsapevole*. Sellerio.

CARLUCCI A. (2018) *Tutto in una valigia*. Carabba.

MARCO BALZANO (2018) *Resto qui*. Einaudi.

CAMILLERI A. *La rivoluzione della luna*. Sellerio.

LEVI, L. *Trilogia della memoria* (2008). E/O

Material para el desarrollo autónomo de las competencias orales

SANFILIPPO, M., CARLUCCI, F., RUGGERI, F. (2018). Ascolta e racconta. Ebook Multimedia. Madrid: UNED.

Dispondrán de más información y recursos en el curso virtual.

METODOLOGÍA

La matrícula en esta modalidad **no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados** (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial).

La adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua italiana acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos de la lengua. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

En la plataforma de enseñanza virtual de UNED idiomas se encuentra el aula virtual de la asignatur con material didáctico complementario, enlaces a otros materiales en la web y otros documentos didácticos de interés. Asimismo, cuenta con un sistema de comunicación

virtual a través de foros atendidos por tutores/as que les presta apoyo didáctico y técnico, y que interactúan con ellos para poner en práctica su aprendizaje y resolver sus dudas. **Se recomienda el acceso al curso virtual de forma regular.** En el foro "Anuncios" se colgará información de relevancia para el curso. La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno/a informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de dicha plataforma.

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la **metodología es diferente** a la del resto de cursos semipresenciales o de metodología mixta. En la metodología en línea, el/la estudiante cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades de comprensión lectora y auditiva se han diseñado para que el/la estudiante se pueda autocorregir con el material del curso. Por otro lado, las actividades de producción, tanto escrita como oral están diseñadas para que se trabajen a través de diversas herramientas.

El alumnado tendrá la oportunidad de participar de manera voluntaria en actividades supervisadas por los tutores/tutoras en línea y tutores/tutoras de conversación para practicar destrezas tanto orales como escritas. Se recomienda prestar atención a las fechas de las sesiones de conversación y a las entregas de las actividades escritas y orales.

En un segundo grado de concreción, indicamos la metodología por destrezas relativas a este nivel:

1. Comprensión oral

- Comprender cualquier tipo de lengua hablada, tanto en conversaciones en vivo como en discursos retransmitidos, aunque se produzcan a una velocidad de hablante nativo, siempre que tenga tiempo para familiarizarse con el acento.

2. Expresión oral

- Presentar descripciones o argumentos de forma clara y fluida y con un estilo que es adecuado al contexto y con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.

3. Comprensión escrita

- Leer con facilidad prácticamente todas las formas de lengua escrita, incluyendo textos abstractos estructural o lingüísticamente complejos como, por ejemplo, manuales, artículos especializados y obras literarias.

4. Expresión escrita

- Escribir textos claros y fluidos en un estilo apropiado.

- Escribir cartas, informes o artículos complejos que presentan argumentos con una estructura lógica y eficaz que ayuda al lector a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.
- Escribir resúmenes y reseñas de obras profesionales o literarias.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

Las pruebas escritas están compuestas por dos pruebas distintas que se realizan en sesiones distintas: *Comprensión lectora* y *Expresión escrita*. Cada prueba escrita se evalúa de manera independiente; no se realiza media entre ellas. Las preguntas relacionadas con el *Uso de la lengua*, en su caso, formarán parte de la prueba de *Comprensión lectora*.

En los cursos de UNED Idiomas, los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, las dos pruebas escritas (*Comprensión lectora* y *Expresión escrita*) se realizan presencialmente en los Centros Asociados.

Para cada una de las dos pruebas escritas, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como figuran en el calendario de exámenes publicado en la página web de UNED Idiomas). El alumnado podrá presentarse a la que le resulte más conveniente pudiendo presentarse únicamente a una de ellas. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su Centro Asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a otro centro para realizar las pruebas escritas; por ejemplo, en Madrid, el alumnado se asigna a los centros de zona por apellidos y en algunos centros asociados el alumnado se examina en aulas de examen pero no en el propio centro.

Descripción de las pruebas orales

El examen oral también está compuesto por dos pruebas orales que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión auditiva* y *Expresión e interacción oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente; no se calcula nota media entre ambas.

En la modalidad semipresencial, las pruebas orales se realizan en el Centro Asociado. Se recomienda consultar con el Centro Asociado correspondiente para obtener más información.

En la modalidad en línea, las pruebas orales se realizarán mediante la aplicación E-Oral.

Para garantizar la calidad de los procesos de evaluación, los exámenes orales deberán ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni a utilizarlas para fines distintos de la evaluación del rendimiento del alumnado. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES**PRUEBA ESCRITA****Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

Lectura de **3 textos** de tipologías distintas, con una extensión aproximada de 3.800 palabras en total. La prueba de comprensión lectora consta de un total de **30 preguntas** de opción múltiple, con tres opciones de respuesta (a, b y c).

Duración del examen (minutos) 120

Instrucciones en español No

Valor acierto 0.33

Descuento fallo 0.11

Nota mínima para aprobar 5

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final) 25

Tareas

Redacción de **dos textos** de diversa tipología de **300 palabras cada uno**, en los que se evaluará la adquisición de las competencias lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas adecuadas al nivel.

Duración del examen (minutos) 120

Instrucciones en español No

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

PRUEBA ORAL**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final) 25

Tareas

La comprensión auditiva se evalúa mediante **tres audios** de tipologías distintas. Cada uno podrá reproducirse un máximo de 2 veces y tendrá una duración aproximada de entre 5 y 7 minutos.

La prueba constará de un total de 30 preguntas de respuesta cerrada, con tres opciones de respuesta: a, b y c.

Duración del examen (minutos) 60

Instrucciones en español No

Valor acierto 0.33

Descuento fallo 0.11

Nota mínima para aprobar 5

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final) 25

Tareas

La evaluación de la expresión oral se lleva a cabo mediante un **monólogo** seguido de una actividad de **interacción** guiada. Se evaluará la elaboración de un discurso adecuado a contextos comunicativos complejos o especializados.

Monólogo: tendrá una duración de entre 6 y 7 minutos. Se propondrá un tema y se concederán 3 minutos para organizar las ideas antes de la intervención.

Interacción: consistirá en 2 preguntas de interacción guiada, con una duración aproximada de 2 minutos por pregunta.

Las pruebas orales se grabarán para permitir una evaluación objetiva y revisable

Duración del examen (minutos)	18
Instrucciones en español	No
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

Cómo se obtiene la calificación

La calificación será de **APTO/NO APTO, sin calificación numérica**. Para obtener la calificación de APTO en el nivel, el alumnado deberá haber obtenido dicha calificación en **todas** las destrezas (no se compensan unas destrezas con otras). En caso de no aprobarlas todas, la calificación de la destreza o destrezas superadas en la convocatoria ordinaria se conservará para la convocatoria extraordinaria de septiembre. En esa convocatoria extraordinaria solo tendrá que volver a presentarse a la parte o partes no superadas o a aquellas a las que no se haya presentado en la convocatoria ordinaria.

Revisiones. Las solicitudes de revisión de las pruebas realizadas en las convocatorias ordinaria y extraordinaria deben enviarse mediante la aplicación de revisión de exámenes. El alumnado dispondrá de un plazo de siete días naturales, contados desde el día después de la publicación de las notas en la Secretaría Virtual de la UNED, para solicitarla mediante dicha aplicación.

En ningún caso las solicitudes de revisión deberán plantearse en los foros del curso o por correo electrónico. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada e incluir las razones por las cuales el estudiante considera que la calificación obtenida debe ser revisada; las solicitudes carentes de argumentación no serán admitidas.

No se proporcionará retroalimentación sobre las pruebas que estén calificadas con APTO. Tampoco se proporcionará retroalimentación sobre las pruebas calificadas con NO APTO, salvo que se haya seguido el proceso de revisión conforme a la normativa de la UNED.

IMPORTANTE: No se atenderán solicitudes fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesorado corrector, si la persona solicitante sigue en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión. Para ello deberá rellenar el formulario disponible en la página web de UNED Idiomas y enviarlo al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

CERTIFICACIÓN: El alumnado de UNED Idiomas podrá obtener de forma gratuita y en línea el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas una vez que se hayan emitido las actas. Para obtener información sobre el procedimiento de descarga del certificado, deberá consultarse la página web de UNED Idiomas).

TUTORIZACIÓN

Dentro del curso virtual de la plataforma educativa, el alumnado contará con el apoyo de tutores en línea y tutores de conversación, que, al mismo tiempo que proponen y corrigen redacciones mensualmente y proponen prácticas orales, ofrecen ayuda al alumnado contestando a las dudas relacionadas con el funcionamiento del curso en general y sobre contenido. El alumnado podrá plantearlas en el “Foro de consultas generales” y en los foros dedicados a cada unidad del curso. Se recomienda encarecidamente, antes de

escribir un mensaje en dicho foro, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes.

La tutorización académica se llevará a cabo a través del curso virtual. Por lo tanto, no se atenderá a cuestiones docentes realizadas a través del correo electrónico del Equipo Docente. Los tutores en línea no atienden durante las fiestas de Navidad, Semana Santa ni verano.

Para la consulta de otras cuestiones particulares, puede contactar con la coordinador/a. Dispone de los datos en la sección Equipo Docente.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.